



THE SAXON NEWS

# Volksblatt

*Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism*

Published by  
**The Alliance  
of Transylvanian Saxons**  
Home Office: 5393 Pearl Road  
Cleveland, Ohio 44129-1597  
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

December 1, 2017

Issue 24

## BRANCH 33, CLEVELAND EAST By Arline Krestel-Suts

Greetings to all, hope everyone had a nice Thanksgiving; ate well, visited with family, hit a few Black Friday sales. Branch 33 met for our last meeting for 2017 on November 8<sup>th</sup>.

We are always thinking of and praying for the recovery of our dear member Bob Schneider, still hospitalized after the auto accident in Romania. We send greetings to all our members, near and far, and for a happy Holiday Season. Also special greetings to Kay Graul out in California, celebrating a birthday: Hope your birthday is filled with a sunshine of joys, rainbows of health and happiness, and you get as many smiles as there are candles on your birthday cake!.

To briefly re-cap 2017: Charities we donated to this past year were many, including Saxon Orphan Find, Salvation Army, Lake Metro Parks, USO, Cleveland City Mission, Wounded Warriors, Red Cross, Lutheran Hurricane Relief Fund, Collinwood Hunger Center, and several others. Outings included the Lake County Captain's ballgame, Spring Membership Dinner at St. Noel's, the Annual Br. 33 picnic at Penitentiary Glen. Several Branch 33 members went to Romania with the ATS Tour this summer, and their pictures are amazing. Beautiful country, with a very different way of life. Branch 33 continues to have enough interested members to have 3 teams in the ATS league. We have again picked up the tradition of making Saxon Sausage in December, that will be on December 2 this year. And we appreciate St. John's Lutheran for continuing to allow us to use their facilities. Branch 33 continues to give scholarship money to our teen members doing undergraduate collegiate studies; this year we have one Freshman, Amanda Jordan; a senior, Elizabeth

Krestel (graduation is soon!); Jessica Keefer in her Junior year, and Jacob Ziegler, a Sophomore. And at nine business meetings this year, we shared food, games, pictures, Reflexology, both good and sad/bad news, and got a lot of ATS business completed.

Election of Branch 33 officers was held in November, and we are proud to report that all incumbents have been re-elected. Each officer would like to express thanks for your vote of confidence in our capability. And we thank these officers for continuing to serve: President Ema Litschel, Vice President Margaret "Bette" Schmidt, Recording Secretary Arline Suts, Treasurer Jeff Krestel, Financial Secretary Mike Bretz, ATS Secretary Karyn Schmidt, Membership Chair Cindy Schneider, Trustees Diane Hum, Barb Hum, Maria Phillips, and Margarete Ziegler. Thanks to Austin Bonnett, election 'committee' extraordinaire.

Branch 33 will have NO meeting in December; But.....

We do have a Christmas Dinner planned! On December 10, Sunday, at Pine Ridge Country Club in Wickliffe 12 pm to 4 pm (dinner at 2 pm). Cost: Members \$10, non-Members \$25. Ema Litschel is taking reservations: home phone (440) 358-1184, and address (make checks out to ATS Branch 33) 8050 Conestoga Trail, Concord township, Ohio 44060. Hope to see ALL members there!

Next meeting will be January 10, 7 pm starts with sausage and sauerkraut supper and installation of officers.

Happy Holidays!

## PRESIDENT'S MESSAGE

By Joan Miller-Malue  
ATS Nat'l President



On Saturday, November 18, 2017 the ATS Board of Directors held a quarterly meeting. We reviewed our Quarterly Statement that is filed with the State Insurance Departments and NAIC, the Management and Analysis and Discussion report that is filed with the State of Ohio, the investment and other financial reports. Our total assets were increased to \$88.8 million and net income as of September 30, 2017, was \$582,167. The results of our 2017 third quarter are in line with our projections for the year. I am happy to report that the Youth Activities Committee is going to once again host Teen Weekend at the Salem Saxon Club in 2018. It will be held the weekend of July 6 – 8<sup>th</sup>. The event will be free for our ATS Junior Members ages 13 – 18. This is a great opportunity for ATS Junior Members from the various cities to get acquainted. The Committee will also host Saxon Summer Camp the week of July 15, ATS Family Day on Saturday, July 28 at Waldameer Park and Bowl Where You Are Tournament during February and March.

The Board of Directors wants to congratulate New Castle for starting a Kinder Chor. The newly founded group will be performing at the Eintracht Männerchor's Christmas Concert on Friday evening, December 15. I hope many come out to support the youth in their holiday debut.

As you will see on the back page of this issue of the Volksblatt, we are suggesting that you purchase your child, grandchild, niece, or nephew a gift that has financial value and will grow along with your child. The toys, video games they receive are played with for a while and then discarded. But life insurance is a gift that provides lifetime of protection regardless of their future health, it builds cash value and provides dividends. Besides the financial protection, their ATS membership provides them fraternal benefits such as coverage by the Orphan Fund program, available scholarship awards, coloring contests, Saxon Summer Camp, possible participation in Saxon Jugendlager, other national and local branch activities. They will become part owner of our non-profit society! The back page describes our One-Payment Plan, but we have other plans you can consider and also, you can start an ATS Annuity savings plan which provides you a great venue to make additional deposits for birthdays, graduations, and future Christmas gifts. Call your local ATS Deputy or the Home Office to make your Christmas Gift purchase! The contract will be delivered in a Christmas stocking.

Continued on Page 2

**Give Your Children A Gift  
That Will Last A Lifetime**

**Why not give a gift that will grow in value and last a lifetime? Consider purchasing life insurance or an annuity from the ATS. Contact your local ATS Deputy or the ATS Home office for detailed information on our insurance plans and annuity plans.**

**TIMELY - DO NOT DELAY  
MAILED WEDNESDAY, NOVEMBER 29, 2017**

**Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:  
The Alliance of Transylvanian Saxons  
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597**



**Attend the monthly  
meetings of your  
Branch.  
Help make your  
Branch  
a healthy Branch.**





# Schloss Horneck needs OUR help!

Since 1960 Schloss Horneck has housed the Siebenbürger Museum, the Siebenbürger Library and Archive, the Siebenbürger-Institut and is the base for many Saxon organizations. A seniors home is also located on the property. Last September the Verband der Siebenbürger Sachsen in Deutschland purchased the property for one million Euro.



Donations were received from individuals and organizations to help fund the purchase of the property. The purchase of Schloss Horneck gives the Siebenbürger Saxons throughout the world a central location where Saxon artifacts, books and other historical documents can be collected and stored to preserve our ethnic history for many years.

The Federation of Transylvanian Saxons is asking for donations from all Saxons and Saxon organizations to help in funding of this historical facility. If you are interested in giving a donation to help fund this project please complete the form below and send to the ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129. Please make your check payable to the ATS.

DONATION FOR SCHLOSS HORNECK FUND

NAME\_\_\_\_\_

ADDRESS\_\_\_\_\_

CITY\_\_\_\_\_

STATE\_\_\_\_\_ZIP CODE\_\_\_\_\_

AMOUNT DONATED \$\_\_\_\_\_

You can indicate if donation is in memory or honor of someone:  
\_\_\_\_\_

## PRESIDENT’S MESSAGE

Cont’d from Page 1

Transylvania Saxon Trivia: Hermann Julius Oberth, born June 25, 1894 in Hermannstadt, is, along with the Russian Konstantin Tsiolkovsky and the American Robert Goddard, one of the three founding fathers of rocketry and modern astronautics. Interestingly, although these three pioneers arrived at many of the same conclusions about the possibility of a rocket escaping the earth’s gravitational pull, they seem to have done so without any knowledge of each other’s work. Oberth’s interest in rocketry was sparked at the age of 11 when his mother gave him a copy of Jules Verne’s From The Earth To The Moon. At the age of 14, he designed the concept of a recoil rocket, which would use expelled exhaust gas to propel itself. In 1931 Oberth received a patent for a liquid-propellant rocket from the Romanian Patent Office, and the first rocket was launched on May 7, 1931, near Berlin. Oberth became a mentor to a young assistant by the name of Wernher von Braun. Together they worked in rocketry research for both Germany and the United States. Their work led to development of the Saturn V rocket, which carried men to the moon. Hermann Oberth is memorialized by the Hermann Oberth Space Travel Museum in Feucht, Germany, and by the Hermann Oberth Society. The museum brings together scientists, researchers, engineers, and astronauts to carry on his work in rocketry and space exploration. He even was recognized on the Big Screen. The science-fiction movie Star Trek III: The Search for Spock mentions the Oberth-class of starships hypothetically to be in his honor. Later on, this same class of starships is mentioned in several episodes of the American TV series Star Trek: The Next Generation. He died in Nurnberg, Germany in 1989 at the age of 95.

Ich wünsche allen einen schönenTag.

## Holiday weight gain? Not as bad as one would think

People gain weight during the holidays, but not as much as they think, according to dietitian Cynthia Sass.

Sass points to a 2009 study from Texas Tech University that followed 48 men and 100 women for six weeks from Thanksgiving to Christmas. On average, the subjects gained one and a half to two pounds each.

While this gain isn’t terrible, it tends to stay on. Sass says weight creep is responsible for adults gaining 10 to 20 pounds over a 10 year period.

If you want to avoid that extra pound or two, Sass recommends drinking two cups of water before meals. One study found that adults who followed this prescription were able to shed 40 percent more weight during a 12-week diet period. Drinking water also makes us less hungry.

Finally, budget your carbs. Holidays are carb heavy with potatoes, cakes, pies, breads, and cookies. Try to choose just one carb item each day so you can indulge, but not at every single meal. If banana bread is on the menu for lunch, skip the toast and potatoes at breakfast and dinner.

**Alliance of Transylvanian Saxons**  
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129  
Telephone: (440) 842-8442  
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

**National Board of Directors**

**President -**  
**Joan Miller-Malue** Br. 4 (216) 251-6036  
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

**Honorary Past President -**  
**Thomas J. Manning** Br. 2 (814) 864-6072  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508

**First Vice President -**  
**Robert B. Cunningham III** Br. 1 (216) 398-7520  
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

**Second Vice President -**  
**Monica M. Weber** Br. 4 (440) 356-5936

**Third Vice President -**  
**John Boehm, Jr.** Br. 30 (330) 821-5572  
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

**Secretary-**  
**Monica F. Gilles**, Br. 11 (440) 309-7894  
3520 Beavercrest Dr, Apt 107, Lorain, OH 44053

**Treasurer-**  
**Denise Aeling Crawford** Br. 8 (330) 821-5125  
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

**Trustees-**  
**Peter Karsti, II** Br. 30 (330) 792-2281  
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406  
**Jacob F. Spor** Br. 25 (724) 657-3773  
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105  
**Barbara Spack** Br 18 (330) 337-7487  
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460  
**Hanz G. Hermann** Br. 1 (440) 892-0436  
29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145  
**Randall Floyd** Br. 26 (219) 798-6908  
1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410

**Chief Medical Examiner-**  
**Dr. Andreas W. Schuster**, Br. 1 Cleveland

**National Committee Appointees-**  
**Helen E. Aeling** Br. 8 Alliance (330) 862-2563  
**Ingrid Weihs-Ferguson** Br. 37 Detroit (586) 264-6136  
**Brianna Mueller** Br. 10 Columbus (614) 834-1060

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members  
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,  
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.  
“Periodicals Postage Paid” at Cleveland, Ohio.  
Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

## SECRETARIES TAKE NOTICE:

### THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either  
**MAIL:** PO BOX 45198,  
Westlake, OH 44145  
**FAX:** (440) 399-9339  
**E-MAIL:** saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

### DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

| DEADLINE                     | ISSUE                     |
|------------------------------|---------------------------|
| WEDNESDAY, DECEMBER 6, 2017  | FRIDAY, DECEMBER 15, 2017 |
| WEDNESDAY, DECEMBER 20, 2017 | FRIDAY, DECEMBER 29, 2017 |
| WEDNESDAY, JANUARY 3, 2018   | FRIDAY, JANUARY 12, 2018  |

Please have your articles in by 12 Noon.

Did you miss the deadline?  
Have you emailed your article past 12 noon?  
Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.





# NOW HIGHER INTEREST

**2.40%**  
ANNUAL INTEREST YIELD  
effective October 1, 2017

**On Current Annuity and IRAS  
Issued 10/1/2012 and After**

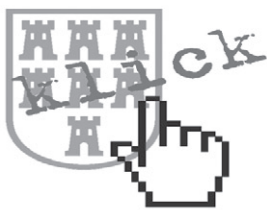
First Transylvanian  
Women's Benefit Society  
Branch 18  
Salem Ohio  
Proposed Change  
to Constitution

Addition to ARTICLE II  
Membership:

2c. Ages for juvenile mem-  
bers range from birth to  
age 15.

We will be voting on an  
addition to our constitu-  
tion. This has been read in  
our October and November  
meetings and will be voted  
on at our December 11th  
meeting which begins at  
7pm. Branch 18 members  
are asked to be present at  
the December meeting to  
comment and vote on this  
change.

2/2



Ich bin ein  
Siebenbuerger.de

## BRANCH 25, NEW CASTLE By Jonathan Baisch

Much of the Fall is now behind  
us and with it many activities at  
the Eintracht Singing Society.  
Our picnic grounds have been  
winterized thanks to some in-  
dustrious work by our members.  
The Singing Society has been  
hosting bands many weekends  
this fall in our own Ratskeller  
on Saturday evenings.

Our 4<sup>th</sup> annual Oktoberfest  
arrived on September 30<sup>th</sup> with  
much fanfare and great weath-  
er! Close to 1,000 visitors came  
to the event to experience Ger-  
man culture and Gemütlichkeit.  
Guests at the event enjoyed  
the music of Mädel Jäger, Joe  
Wend! Orchestra, and of course  
our own Eintracht Männerchor.  
The Isartaler Dance Group  
danced their shoes off show-  
ing guests, and for some lucky  
few teaching guests traditional  
German dance. Penn Brewery  
provided a small cask to tap  
during our tapping ceremony  
and there are a few pictures  
from the tapping in this edition  
of the *Volksblatt*. The event  
menu consisted of some deli-  
cious food made by our very  
own ladies from Branch 27.  
They cooked up our Famous  
Oma's Schnitzel's, brats, and  
currywurst with pomme fritz.  
Because of the success of  
our Oktoberfest this year The  
Eintracht Singing Society will  
be expanding our event to 2  
days next year September 22-

23 so mark your calendars. If  
you didn't come to our event  
this year, put it on your short  
list to attend next year!

Upcoming events through the  
rest of the year include an Ugly  
Sweater Contest on **Decem-  
ber 2**, Children's Christmas  
party on **December 9<sup>th</sup>**, and a  
New Year's Eve party with the  
Doral's helping to ring in the  
New Year.

The Männerchor is preparing  
for engagements in the month  
of December (our busiest  
month). The Kinderchor now  
has 8 singers who are having  
a blast under the direction of  
Mr. Danual Forsberg and are  
very excited to get out and  
sing. To celebrate our newest  
choir, the Eintracht Männer-  
chor is pleased to announce  
we are having a Christmas  
Concert with our brand new  
Kinderchor on **December 15<sup>th</sup>**.  
The Christmas Concert will be  
at 7 PM and will be preceded  
by a Schnitzel dinner. Con-  
cert admission is **FREE**, so  
come and let the Männer and  
Kinderchors bring you into the  
Christmas season. IF you wish  
to attend the dinner before the  
concert please call or email the  
Singing Society (724-652-7221  
or [newcastleeintracht@gmail.com](mailto:newcastleeintracht@gmail.com))  
or see the event on the  
club's Facebook page ([www.facebook.com/EintrachtSing-  
ingSociety](http://www.facebook.com/EintrachtSingingSociety)).



## The Eintracht Singing Society's Christmas Concert & Schnitzel Dinner



**December 15th, 2017**

**Free Admission  
Open to the Public**

**5:00 Schnitzel Dinner in Ratskeller, \$10 each**  
**6:30 Concert Hall Doors Open**  
**7:00 Concert Begins:**  
**Includes performances by the Kinderchor**  
**and Eintracht Männerchor**

Eintracht Singing Society  
108 Taylor St. New Castle PA 16101  
724- 652-7221



# FRATERNAL CALENDAR

## NATIONAL EVENTS

June 2- 3, 2018  
ATS Convention Youngstown, Ohio  
Host Branches 22 and 30

June 9, 2018  
TSBA Convention, Cleveland Sachsenheim

June 22 -24, 2018  
North American Heimattag, Cleveland Sachsenheim  
Hosts Branches 1 and 4

July 6 -8, 2018  
Revival of ATS Teen Weekend, Salem Saxon Club

July 15 – 20, 2018  
Saxon Summer Camp at Camp Frederick,

July 28, 2018  
ATS Family Day at Waldameer Amusement Park  
and Water World

October 20-21, 2018  
ATS Open-Bowling Tournament, Merrillville, Indiana,  
Host Branch 26

## LOCAL EVENTS

December 2, 2017  
New Castle Ugly Christmas Sweater Party 7:00 PM

December 3, 2017  
Detroit Br. 37 Christmas Party - St. Peter's @ 2:00 p.m.

December 4, 2017  
Salem Br. 19 Meeting (elections) 7:30 p.m.

December 6, 2017  
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.

December 7, 2017  
Cleveland West E.S. Sachsenchor Sausage Sale  
Salem Bar open 7 - 9 p.m.

December 8, 2017  
Salem Jt. Social/Christmas Party 6:00 p.m.  
**Due to a lack of a chairperson and committee the  
Annual Salem Saxon Club Joint Social and  
Children's Christmas Party has been cancelled**

December 9, 2017  
Cleveland Branches 1 and 4 Children's Christmas Party  
New Castle Children's Christmas Party - 6:00 PM

December 11, 2017  
Salem Br. 18 Meeting 7:00 p.m.

December 12, 2017  
New Castle Singer's Christmas Party. Starts at 6:00 PM

December 14, 2017  
New Castle Election of Officers/ Branch 25  
Monthly Meeting 8:00 P.M.  
Salem Bar Open 7 - 9 p.m.

December 16, 2017  
Salem **"NO BREAKFAST BUFFET"**

December 17, 2017  
Chicago Br. 9 Christmas Party  
Donauschwablen Club, Des Plaines IL

December 21, 2017  
Salem Bar Open 7 - 9 p.m.

December 24, 2017  
New Castle Tom and Jerry Party from 10:00 AM til 6:00 PM

December 25, 2017  
New Castle Christmas Club Closed

December 28, 2017  
Salem Bar Open 7 - 9 p.m.

December 31, 2017  
New Castle New Year's Eve Bash

YOU'RE INVITED TO THE ANNUAL  
TRANSYLVANIAN SAXON SOCIETY  
BRANCH 9

# Christmas Party

SUNDAY, DECEMBER 17<sup>TH</sup>, 2017  
1:00 pm – 4:00 pm

DONAUSCHWABEN HALL\*  
625 SEEGER RD, DES PLAINES, IL 60016

BRING YOUR FAMILY AND FRIENDS  
THERE WILL BE LOTS OF FOOD, CHRISTMAS CAROLS  
AND GIFTS FOR THE CHILDREN. . .  
AND OF COURSE, A VISIT FROM GOOD OLD ST. NICK!

In the spirit of the giving season,  
please bring a donation of canned  
goods and/or dried food products.



*\*Please note our  
new location.*

## The ancient language of Christmas

More than any other holiday, Christmas has spawned a language of its own. Words like yule, noel, and wassail are reserved exclusively for the Christmas season.

Yuletide has been synonymous with Christmas since at least 900 AD, according to the Guinness Book of Christmas (Guinness). The word yule was derived from the Norse word, Jǫl, a heathen feast which lasted 12 days. The feast was so important that the Anglo-Saxon name for December (aer-ra-geola) translates to "before yule" and January (aftera-geola) means "after yule."

Noel originated as an expression of joy for the birth of Christ. It comes from the Latin word "natalis" or birth. Residents of Gaul (France) dropped the "t" sound and it became "na'al" and evolved as "noel."

Wassail is the name of a beverage and was also used as a greeting such as "Wassail, my friend, and drink to a happy noel." Wassail can also be a carol.

## BRANCH 2, ERIE By Lee Wolfe

Our regular meeting was held Sunday, November 19 at 2:30 p.m.

We held a moment of silence for deceased member David Reidel. We send our sympathy to David's family and friends.

President Manning requested we all stand and say the Pledge of Allegiance. President Manning said we should do this before every meeting and the members agreed. We still live in the best country in the world. Sure we have our problems, but it still is the best place to live.

A motion was made and carried that we purchase a commemorative flag which will be placed in the back room where we hold our meetings.

Please pay your Erie Branch 2 annual dues of \$6.00. You may submit your payment to Liz Manning at 3909 Schaper Ave Unit 203, Erie PA 16508. Make your check out to Erie Branch 2 and include "Dues" in the memo part of the check. Please put the #203 in the address as there are quite a number of apartments in the building the Mannings are in. Thank you.

We discussed our Chi Party and it was decided that the members bring cookies, and we will have combination subs from the Club. Coffee will be available and each member will get a ticket for a drink. Please call Val Pinczewski at 898-0494 for a reservation. We do take up a voluntary collection of \$3.00 or more which we donate to a charity

of the members' choice.

A very Happy Birthday to our November celebrants, some of who are: MacKenzie Kulik, Robert Lohse, Tom Manning, Jr., Richard "Honey" Wolfe, Fredrick Nicklas, Makayla Dunford, Judy Wagner, Frank Stroker, Sean Reed, Kenneth Lohse, Bethany Berkowitz, William Barthelmes, Annalise Iavarone, Loretta Marshall, Pauline Wegelin, Judith Sova, Mary Christine Enterline, and Dominic Cronauer.

A very Happy Anniversary to our November couples: Donald and Alda Whitehill, 66 years; Charles and Judith Piano, 56 years; John and Mary Waterhouse, 33 years; and Gerald and Linda Detzel, 48 years.

We hope all of the above have a wonderful and happy day.

We held our meeting downstairs as it is that time of year for parties and stuff held at the Club. When we came downstairs, I walked back to yesterday as there was Rick Kaiser tending the alleys and bar as he did when I bowled and was a lot younger. It was nice seeing Rick and it brought back a lot of great memories because we had a great ladies league and we had a lot of fun.

Val Pinczewski won the Club's dinner gift certificate.

Don't forget to make your reservation for the Chi Party to be held at our next meeting on Sunday, December 17 at 2:30.

Take care everyone and stay warm.

**Salem  
Saxon  
Club**



**Thursday,  
December 7, 2017  
4 - 6 p.m.**

**Fried Fish, Escalloped potatoes,  
Green beans, Cole Slaw, Roll, Cake  
\$9.00**

**BAKED FISH - ADVANCE ORDERS ONLY!**

**Orders call: (330) 692-2009**

**Taking Orders at Club December 7, 12:00-4:00 p.m. (330) 222-1770**



## CHURCHES



### St. Peter's German and Saxon Lutheran Church

11423 Chicago Rd.  
Warren, Michigan 48093  
(586) 979-3850  
stpeters\_church@sbcglobal.net  
www.stpeterswarren.or

**10:00 Bilingual Service**

**Nursery**

**Coffee following service**

**Senior Circle**

**Sunday School**

**Church Choir**

**Bell Choir**

### St. John's Lutheran Church

1000 Ford Road  
Highland Hts., Ohio  
(440) 449-1334

**Rev. Paul Stork  
Pastor**

**10:00 Worship Service**



**SALEM SAXON CLUB  
BAR IS OPEN  
EVERY THURSDAY.  
PLEASE CHECK  
CALENDAR OF EVENTS  
FOR TIMES.**

### Odd Jobs

**Auditor** - Someone who arrives after the battle and bayonets all the wounded.

**Banker** - The fellow who lends you an umbrella when the sun is shining and wants it back the minute it begins to rain. (Mark Twain)

**Economist** - An expert who will know tomorrow why the things he predicted yesterday didn't happen today.

**Actuary** - Someone who brings a fake bomb on a plane, because that decreases the chances that there will be another bomb on the plane.

**Programmer** - Someone who solves a problem you didn't know you had in a way you don't understand.

**Lawyer** - A person who writes a 10,000 word document and calls it a "brief."

**Schoolteachers** - People who



## Strength training improves quality of life

There is one good reason to stay active as we age: living better.

According to Tufts University's Friedman School of Nutritional Science and Policy, "it's way more dangerous not to be active as older adults." The reason for this warning is that decreasing physical activity over time is likely one of the leading causes of age-related disability and mobility issues.

According to Tufts, strength training increases muscle mass which helps support the body, maintain balance, and promote increased bone mass. These perks directly aid in preventing falls. Research at the University of British Columbia shows that strength training can also boost brainpower. Memory tasks and executive function, along with higher-level abilities like juggling multiple tasks both saw improvement with a mix of cardiovascular and strength training.

Despite the benefits, strength training should be approached with caution by seniors who are not used to that level of physical activity. Silver Sneakers highlights the fact that many older people have pre-existing injuries or muscle tightness and imbalance caused by years of inactivity. Work with a personal trainer and avoid leg presses, crunches, running, bench presses, and shoulder presses -- at least at first.

Walking encourages better posture and continuously works the connective tissues between joints. Squats are another simple exercise that promotes hip mobility. Starting the movement with a backward push in the hips, keep the chest up and be sure that the knees don't travel far past the feet. Pushups can be made easier with knees on the floor, which is a better start for beginners. Rounding out a basic program, try a rowing machine to get the unused back muscles safely in the mix while helping to strengthen spinal support.

used to think they liked children.

**Consultant** - Someone who takes the watch off your wrist and tells you the time.

**Diplomat** - Someone who can tell you to go to hell in such a way that you will look forward to the trip.

## BRANCH 22, YOUNGSTOWN

By Rosemarie Kascher

Club Announcements and Activities:

Officers Meeting: Thursday, December 7, 2017 @ 2:00 p.m.

Children's Christmas Party: Saturday, December 9, 11:00 a.m. - 2:00 p.m.

Br. 22 Meeting: Sunday, December 10th, 2017 @ 2:00 p.m.

Retirees Meeting: Thursday, December 14, 2017, @ 11:30 a.m.

New Year's Party: Sunday, December 31 with two bands: in Ballroom and Pavillion. Reservations in the office \$40.00 per person.

After the Christmas Meeting, Dec. 10th, there will be a Christmas Luncheon in the Pavillion; fee, \$10.00 per person. Husbands and friends are invited. Reservations in at the office and please pay in advance. Thank you.

It is time to get your dues in; none will be accepted at the Christmas Meeting except in a self addressed, stamped envelope if absolutely necessary.

We welcome a lovely new member, Marcia Lieb, from our social membership.

We encourage sixteen year olds to join Br. 22 for \$5.00 per year; this opens doors for possibility of a YSU Scholarship later on.

Birthdays are: Julaine Gil-martin, Mary Ann Dahman, Liz Pyatt, Samantha Pyatt, Monica Christopher and Evie Karsti.

Our next Pork/Kraut Dinner will be January 21st; reserve it on your calendar for some really good food.

We are thinking of opening the Saxon Club to the public on Friday nights; more information to follow.

Congratulations to our Saxon Culture Group on the success of their Trachtenball.

Get wells were sent to: Joanne Carroll, Cindy Cunningham, Tammy Hahn; Thinking of Yous to Hildegard Dunkerley and Bonnie Baker; Sympathy sent to the family of Gertrude Magulick, Sara Deutschlander and Family, Katherine Hermann and Family and Linda Gierscher and Family on the loss of Andy Gierscher.

Thanks to Betty Garhammer and all other helpers for a successful Craft Show. It is very much appreciated.

Happy Thanksgiving to all!

### Chewbacca Miracle

#### Mom laughs her way to prayers answered

You probably saw the video: A young woman sitting in her car, dons a Chewbacca mask and laughs. And laughs. And growls. For about five minutes.

It was a moment so silly and fun that Candace Payne decided to upload the video to Facebook. Her friends got a kick out of it. Then their friends. And their friends and, by the next day, 24 million people were laughing along with her -- a Facebook viral video record.

Payne told Guideposts that she hadn't intended to put on a Star Wars Chewbacca mask that day. In fact, she was just going to buy some yoga pants. But when she saw the mask, she couldn't resist buying it.

What she didn't know then was that a silly mask and video would be the answer to prayers.

A stay-at-home mom, Payne spends most days making a home for her husband and

their two children. He works as a warehouse manager and the kids are in grade school.

They were overdue for a family vacation and Payne's

own happy memories of Disney World loomed large in her mind. They just couldn't afford to take the kids to the Magic Kingdom, not that year. So she prayed for this

big thing: That God would make a way for her and the kids to go to Florida and visit Disney World.

A week later she was Chewbacca Mom and a week after that she got a call from, where else?...Disney World. They offered her an all-expenses paid trip for her family.

She burst into tears and so did the caller from Disney.

Her big prayer received a big answer and, later, sailing through the Small World ride, she tried not to laugh in amazement.



**Youngstown Saxon Club  
Branches 22 and 30  
Saturday, December 9, 2017  
11:00 a.m - 2 p.m.  
Santa arrives at 12 Noon!**



**We remember our Sisters  
and Brothers who have  
departed this life in recent  
days. Our sincere sympathy  
is extended to the members  
of the bereaved families.**

### Olga M. Lemanski

Age 90

Died: November 4, 2017  
Branch 32, Ellwood City PA

### Kathleen M. Drumheller

Age 69

Died: November 8, 2017  
Branch 22, Youngstown OH

## Real-time translation possible with earbuds

No longer confined to the realm of Star Trek, real-time language translation has arrived in the mainstream with new wireless earbuds.

According to Wearable, many companies have jumped into this space including the well-established Google and upstarts Bragi and Waverly Labs. At this point, Google's Pixel Buds are the most polished as they are integrated seamlessly with their own Google Translate software. The earbuds themselves only act as the medium through which a smartphone's software does the work, however, and it requires the user to hold their phone up between themselves and the person with whom they are conversing.

Newer player Waverly Labs should be shipping their entry, the Pilot, before the end of the year and their hardware promises to take translation to the next level. The smartphone still handles the grunt work wirelessly, but the buds themselves will be able to hear what is being said to and from the conversation partners. Each person will take one of the earbuds to use, and being able to eliminate the visible presence of a phone will help provide a more intimate and immersive experience for both users.



# PotPourri

## Your Horoscope

### December

**Aries 3/21 - 4/19:** Focus on the future and don't dwell on the past. This is the way ahead. The New Moon on the 18th might herald sluggish days for some, but you might find it hectic.

**Taurus 4/20 - 5/20:** You have the magic in December as family life takes center stage while you still manage to meet deadlines at work. The juggling act suits you this year.

**Gemini 5/21 - 6/20:** Complete your plans by the Winter Solstice on the 21st to fully enjoy the holidays. Balance is the key for December and into 2018.

**Cancer 6/21 - 7/22:** A chance to join an adventure comes your way. Unless the adventure is top of your bucket list, money should be the controlling consideration. Your needs in the New Year remain unclear.

**Leo 7/23 - 8/22:** You may be surprised and flattered by an unexpected flirt at a holiday party. Enjoy but the person you came with means more in the end.

**Virgo 8/23 - 9/22:** Money and romance rule December. You'll catch up with the money early in the New Year. In romance, your heart takes a chance but keep in mind your brain says no.

**Libra 9/23 - 10/21:** You'll be itching to make a firm decision by the Full Moon on the 3rd. If you don't have all the facts, wait. If you prefer to go with your gut, be prepared to take the consequences, good or bad.

**Scorpio 10/22 - 11/21:** At a holiday gathering, spare some charity for the one who annoys you most. That person is fully loved by someone. Try to see why. You find it changes your whole outlook.

**Sagittarius 11/22 - 12/21:** The stars see you in flight by the beginning of the New Year. Could be in a plane or just on the wings of success. Relish the moment.

**Capricorn 12/22 - 1/19:** Gather your joy and sense of humor to find a sense of goodwill for the season. A loved one is demanding, but you can handle it in peace.

**Aquarius 1/20 - 2/18:** Go fully back into your loving relationship. You know its value; don't take it for granted. Go, run back. Don't let pride stand in your way.

**Pisces 2/19 - 3/20:** Your partner needs more attention now. Give appreciation. Find things to do together. Offer support.

#### December Birthdays

- 1, Woody Allen, filmmaker, actor, born Allen Stewart Konigsberg at Brooklyn, NY, 1935.
- 2, Aaron Rodgers, football player, born Chico, CA, 1983.
- 3, Bruno Campos, actor, born Rio de Janeiro, Brazil, 1974.
- 4, Max Baer, Jr, actor ("The Beverly Hillbillies"), producer, born Oakland, CA, 1937.
- 5, Chad Mitchell, singer, born Spokane, WA, Dec 5, 1936.
- 6, Craig Newmark, founder of craigslist, born Morristown, NJ, 1952.
- 7, Tom Waits, singer, songwriter, born Pomona, CA, 1949.
- 8, Nicki Minaj, singer, rapper, born Onika Tanya Maraj at St. James, Port of Spain, Trinidad and Tobago, 1984.
- 9, Kirk Douglas, 101, actor, author, born Issur Danielovitch Demsky at Amsterdam, NY, 1916.
- 10, Bobby Flay, chef, television personality, born New York, NY, 1964.
- 11, Jermaine Jackson, singer, musician (Jackson 5), born Gary, IN, 1954.
- 12, Rey Mysterio, Jr, professional wrestler, born Oscar Gutierrez Rubio, Washington, DC, 1974.
- 13, Ted Nugent, 68, singer, born Detroit, MI, Dec 13, 1949.
- 14, Vanessa Hudgens, actress (High School Musical), born Salinas, CA, 1988.
- 15, Adam Brody, actor, born San Diego, CA, 1979.
- 16, Theo James, actor (Divergent, Downton Abbey), born Theo Taptiklis at Oxford, England, 1984.
- 17, Pope Francis, leader of the Roman Catholic Church, born Jorge Mario Bergoglio at Buenos Aires, Argentina, 1936.
- 18, Ray Liotta, actor, born Newark, NJ, 1955.
- 19, Ronan Farrow, journalist, born Satchel Ronan O'Sullivan Farrow at New York, NY, 1987.
- 20, Ashley Cole, soccer player, Stepney, London, 1980.
- 21, Tina Brown, journalist, London, England, Dec 21, 1953.
- 22, Ted Cruz, US Senator (R, Texas), born Calgary, AB, Canada, 1970.
- 23, Scott Gomez, hockey player, born Anchorage, AK, 1979.
- 24, Ryan Seacrest, television host, born Atlanta, GA, 1974.
- 25, Karl Rove, political consultant, born Denver, CO, 1950.
- 26, Beth Behrs, actress, born Lancaster, PA, 1985.
- 27, Carson Palmer, football player, born Fresno, CA, 1979.
- 28, James Blake, tennis player, born Yonkers, NY, 1979.
- 29, Ross Lynch, singer, actor born Littleton, CO, 1995.
- 30, Kenyon Martin, basketball player, born Saginaw, MI, 1977.
- 31, Diane Halfin von Furstenberg, fashion designer, author, born Brussels, Belgium, 1945.

## Gegenseitige Hilfe und Vertrauen: Sozialwerk unterstützt bedürftige Landsleute

„Einander helfen“ und das daraus erwachsene Vertrauen sind unserer Gemeinschaft eigen und haben uns geprägt. Das Sozialwerk der Siebenbürger Sachsen führt diese Traditionen weiter. Dank des großzügigen Spendenaufkommens aus der siebenbürgischen Gemeinschaft können unsere Hilfsprojekte umgesetzt werden.

Das Gemeinwesen als Schutzprinzip des Einzelnen hat sich bewährt. Sitten und Bräuche, die uns das fest gefügte Gemeinwesen vorgelebt und hinterlassen hat, wollen wir im Sozialwerk weiterleben lassen. Deshalb helfen wir bedürftigen Landsleuten in Siebenbürgen und in einzelnen Ausnahmefällen auch in Deutschland.

Das Sozialwerk erhält täglich Post von Landsleuten aus Siebenbürgen. Gerne zitiere ich aus dem Brief von Frau S. Nikolaus, der uns am 12. Juli 2017 erreicht hat: „Auf diesem Weg möchte ich im Namen aller, die nicht schreiben können wegen Behinderung, und Krankheit auf's herzlichste bedanken. Schade das Sie nicht sehen können, mit was für einem glücklichen Blick diese Leute Ihre Hilfe empfangen.“

Auf diesem Weg möchte ich im Namen aller, die nicht schreiben können wegen Behinderung, und Krankheit auf's herzlichste bedanken. Schade das Sie nicht sehen können, mit was für einem glücklichen Blick diese Leute Ihre Hilfe empfangen.

Wir wünschen Ihnen weiterhin viel Schaffenskraft, vor allem aber die Gesundheit und Gottes Segen. Alle Heldenlosen danken Ihnen für Ihre Hilfe in Anspruch nehmen.

Sigrid M. Nikolaus

#### Dankesschreiben an das Sozialwerk

Auch im Namen jener, die auf unser Mitgefühl angewiesen sind, bedanken wir uns für Ihr Vertrauen und Ihr Verantwortungsbewusstsein. Bitte bleiben Sie uns treu!

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe.

Dr. Johann Kremer, Vorsitzender des Sozialwerks

SBZ Online 21. November 2017



"I'm sorry, but if I let you in, it wouldn't be Heaven."

## Alles gute zum Namenstag!

|              |              |
|--------------|--------------|
| Oskar        | 1. Dezember  |
| Aurelia      | 2. Dezember  |
| Barbara      | 4. Dezember  |
| Arnold       | 5. Dezember  |
| Nikolaus     | 6. Dezember  |
| Eugenie      | 7. Dezember  |
| Lothar       | 7. Dezember  |
|              | 14. Dezember |
| Maria        | 8. Dezember  |
| Asta         | 8. Dezember  |
| Gudrun       | 9. Dezember  |
| Joachim      | 9. Dezember  |
| Balduin      | 11. Dezember |
|              | 14. Dezember |
| Natalie      | 10. Dezember |
| Judith       | 10. Dezember |
| Waldemar     | 11. Dezember |
| Ode          | 12. Dezember |
| Otilie       | 12. Dezember |
| Lucie        | 13. Dezember |
| Adelheid     | 16. Dezember |
| Liebhard     | 18. Dezember |
| Achim        | 18. Dezember |
| Abraham      | 19. Dezember |
| Irm(en)traud | 20. Dezember |
| Thomas       | 21. Dezember |
| Beate        | 22. Dezember |
| Dagobert     | 23. Dezember |
| Adam         | 24. Dezember |
| Eva          | 24. Dezember |
| Stefan       | 26. Dezember |
| Ingo         | 27. Dezember |
| Augustin     | 28. Dezember |
| Eitel        | 28. Dezember |
| Dankwart     | 29. Dezember |
| Jonathan     | 29. Dezember |
| David        | 30. Dezember |
| Gottlob      | 31. Dezember |
| Silvester    | 31. Dezember |

## ATS SAXON RELIEF FUND



We petition our Saxon fraternal community - members, branches, affiliate organizations, and friends to continue to support our Saxon Relief Program.

The need is still great and we ask our members and friends to continue to support our Saxon Relief Fund program with generous contributions.

Please send your contributions to our ATS office, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129. Write checks payable to the "ATS SAXON RELIEF FUND". Thank you for your help!





# ATS BRANCH DIRECTORY

**Cleveland, OH Br. 1**

Mtg. 3rd Mon. 7:00 p.m.  
Sachsenheim 7001 Denison Ave.  
(216) 651-0888  
PRES: Martin Schuller  
7619 Webster Rd Middleburg Hts 44130  
(440) 532-0665  
SEC'Y. Robert Cunningham III  
9005 Memphis Villas, Brooklyn, 44144  
(216) 398-7520  
rbcunningham@roadrunner.com  
ATS SEC'Y. R.Cunningham  
LOCAL DUES to R. Cunningham

**Erie, PA Br. 2**

Mtg. 3rd Sunday, 2:30 p.m.  
Siebenbürger Hall 2114 French St.  
(814) 452-4712  
PRES. Thomas J. Manning  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508  
(814) 864-6072 ettmann1@neo.rr.com  
SEC'Y. Lee Wolfe  
918 East 30th St Erie PA 16504  
(814) 456-9982  
ATS SEC'Y. Liz Manning  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508  
(814) 864-6072 ettmann1@neo.rr.com  
LOCAL DUES to Liz Manning  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508  
(814) 864-6072

**Alliance, OH Br. 3**

Mtg. 3rd. Wed.- 6:30 p.m.  
American Legion Post 166  
141 W Main St Alliance OH  
PRESIDENT John H. Aeling  
15590 Georgetown St. NE Minerva, 44657  
(330) 862-3706 JDAll852@yahoo.com  
SEC'Y. Matt Aeling  
909 E Broad St Louisville OH 44641  
(330) 205-2586 maeling1@gmail.com  
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford  
15970 Cenfield St.NE, Alliance, 44601  
(330) 821-5125  
dcrawfordcpa@yahoo.com  
SICK NOTICES & LOCAL DUES to  
John Aeling  
Address shown as President

**Cleveland, OH Br. 4**

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.  
Sachsenheim 7001 Denison Ave.  
(216) 651-0888  
PRES. Monica M. Weber  
(440) 356-5936  
SEC'Y. Joan A. Miller-Malue  
17105 Hilliard Rd. Lakewood, 44107  
(216) 251-6036 miller-malue@cox.net  
ATS SEC'Y Donna Jankow  
7663 Ragall Pkwy Middleburg Hts OH 44130  
(440) 826-0773  
SICK NOTICES to Joan A. Miller-Malue  
Address as above  
LOCAL DUES to Donna Jankow  
Address as above

**Lorain, OH Br. 5**

Mtg. 1st Sat. 8:00 p.m.  
American Slovak Club  
2915 Broadway, Lorain  
PRES. Monica Gilles  
3520 Beavercrest Dr. #107  
Lorain,OH 44053  
(440) 309-7894  
gillemo76@hotmail.com  
SEC'Y. Brian Gilles  
244 Ashwood Dr. Avon Lake OH 44012  
(440) 315-5214 bgilles74@yahoo.com  
ATS SEC'Y. Ginger Romes  
1507 West 39th St  
Lorain OH 44053 (440) 989-8424  
dgromes@roadrunner.com  
SICK NOTICES to Jane Mowery  
1024 Highland Park Blvd. Lorain 44052  
(440) 246-3004  
janie.e.mowery@gmail.com  
LOCAL DUES to Michael W. Johnson  
41868 Earlene Ct, Elyria OH 44035  
(440) 324-2534 mikjo79@gmail.com

**Farrell, PA Br. 7**

Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.  
Farrell Lions Den 810 Lions Club Lane  
(724) 981-7130  
PRES. Bertha Chec  
941 Sharon-New Castle Rd., #121  
Farrell PA 16121 (724) 342-3139

**Farrell, PA Br. 7 (cont'd)**

SEC'Y. Betty Holmes  
409 Patt Dr. Farrell PA 16121  
(724) 981-7130  
ATS SEC'Y. Bonnie Gregorich  
55 Oak Tree Ct West Middlesex 16159  
(724) 528-0309  
SICK NOTICES to Betha Chec  
LOCAL DUES to Kathy Schuller  
PO Box 834 Andover OH 44003  
(440) 293-6973

**Alliance, OH Br. 8**

Mgt. 3rd Wed. 6:30 p.m.  
American Legion Post 166  
141 W Main St Alliance OH  
PRES. Helen E. Aeling  
15354 Georgetown St. NE Minerva 44657  
(330) 862-2563 HHA658@aol.com  
SEC'Y. Sharon Edwards  
1415 Broad Ave NW Canton OH 44708  
(330) 453-0362 1tbowler@aol.com`  
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford  
15970 Cenfield St, Alliance 44601  
(330) 821-5125 dcrawfordcpa@roadrunner.com  
SICK NOTICES to Phyllis Biggs  
1690 S Freedom Alliance OH 44601  
(330) 823-0681  
LOCAL DUES to: Lesley Reed  
16373 Freed St NE Minerva OH 44657

**Chicago, IL Br. 9**

Mtg. 1st Mon. 8:00 p.m.  
DANK Haus 4740 N. Western (2nd floor)  
PRES. Diethild Thut  
923 E Slayton Dr Palatine IL, 60074  
(847) 934-6308 dedethut11@yahoo.com  
SEC'Y. Elfi Sanderson  
1425 London Lane Glenview IL 60025  
(847) 998-0939 elfisanderson@gmail.com  
ATS SEC'Y:  
Hildegard Schmidts  
1824 Dover Ct Arlington Heights, 60004  
(847) 818-3884 hschmidts@sbcglobal.net  
LOCAL DUES TO: Hildegard Schmidts  
Address as shown above

**Columbus, OH Br. 10**

Mtg. 3rd Mon. 1:00 p.m. all months  
Hickory House,  
550 Officecenter Place, Gahanna OH  
PRES. Martin Hesch  
9407 Southchester Dr NW  
Pickerington OH 43147  
(614) 861-4078  
SEC'Y. Susanna Mueller  
726 Preston Trails Pickerington OH 43147  
(614) 837-2221 opiomii@aol.com  
ATS SEC'Y. Hilda F. Kautz  
1001 Parkview Blvd Apt 408  
Columbus OH 43219  
(614) 235-7661 rkautz@wideopenwest.com  
LOCAL DUES to  
Marlene Mueller  
36 North East St, Pickerington OH 43147  
(614) 834-1060

**Canton, OH Br. 14**

Mtg. 2nd Sun. - 12:00 p.m.  
La Pizzaria 3656 Dressler Rd NW  
Canton, Ohio  
PRES. Thomas J. Rowinsky  
1656 Dunkeith Dr NW, Canton, 44708  
(330) 478-9333  
SICK NOTICES to Thomas Rowinsky  
Address as shown above

**Canton, OH Br. 17**

Mtg. 2nd Sun. 12:00 p.m.  
La Pizzaria 3656 Dressler Rd NW  
Canton, Ohio  
PRES. Mary Rowinsky  
1656 Dunkeith Dr. NW, Canton 44708  
(330) 478-9333  
SEC'Y. Jeanne Kirsch  
2222 42nd St. NW, Canton 44709  
(330) 492-2856  
ATS SECRETARY: Helen Aeling  
15354 Georgetown St NE  
Minerva OH 44657  
(330) 862-2563 HH658@aol.com  
SICK NOTICES to Mary Rowinsky  
LOCAL DUES to: Rosanne Miller  
5186 Everhard Rd NW Apt 7  
Canton OH 44718  
(330) 933-4584

## USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

All information in the form  
to the right and below must  
be correctly typed, or legibly  
written.

- ☐ CHANGE
- ☐ CANCELLATION
- ☐ NEW to receive paper

☐ HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT

☐ VOLKSBLATT ONLY

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Person Making Change \_\_\_\_\_

**Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597**

## CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. \_\_\_\_\_ Certificate No. \_\_\_\_\_

SS# \_\_\_\_\_ Date of Birth \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Old Street Address was \_\_\_\_\_

City/State/Zip \_\_\_\_\_

**New Street** \_\_\_\_\_

**City/State/Zip** \_\_\_\_\_

THIS CHANGE IS FOR:

**New Castle, PA Br. 25 (cont'd)**

ATS SEC'Y: Timothy Womer  
262 East River Rd Edinburg PA 16116  
(724) 355-3311  
SICK NOTICES TO: Timothy Womer  
(address shown above)  
LOCAL DUES to: Doug Schafer  
113 Okinawa Dr New Castle PA 16105

**Merrillville, IN Br. 26**

Meeting first Sunday at 2 p.m.  
Slovak Club - 6920 Broadway  
(219) 756-5101  
PRES. Randall Floyd  
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410  
(219) 798-6908 rfloyd1066@msn.com  
REC. SEC'Y. Raymond (Sam) Palyok  
724 E. 25th. Pl Lake Station, 46405  
(219) 962-7345 randz724@comcast.net  
ATS SEC'Y. Randall Floyd  
Address and phone as above  
LOCAL DUES to Zita Palyok  
724 E. 25th Pl, Lake Station IN 46405  
(219) 962-7345 randz724@comcast.net

**New Castle, PA Br. 27**

Mtg. 1st Thurs. 7:00 p.m.  
Eintracht Hall 108 Taylor St., 16101  
(724) 652-7221  
PRES. Marie Benedict  
PO Box 25 Edinburg, 16116  
(724) 667-7395 bckskinbny@verizon.net  
SEC'Y. Jean Kaba  
16 Sunnysbrook Dr New Castle 16105  
(724) 658-1791 j.kaba@aol.com  
ATS SEC'Y. Judy Both  
1512 Drespling Ln New Castle 16101  
(724) 654-0573  
LOCAL DUES and SICK NOTICES to  
Gertrude Tizak 241 Cambridge St. #401  
N.Castle, 16105 (724) 652-1867  
Tizakg@yahoo.com

**Monaca, PA Br. 29**

Mtg. 2nd Sunday 6 p.m.  
150 Sunridge Dr., Freedom, 15042  
PRES. Richard Liller 150 Sunridge Dr.  
Freedom, PA 15042  
(724) 869-0261  
ATS SEC'Y. Terri L. Munroe  
1255 Chestnut St. Monaca, 15061  
(724) 544-0457 enchantra220@yahoo.com

**Youngstown, OH Br. 30**

Mtg. 2nd. Sun. 2:00 p.m.  
Saxon Club 710 S. Meridian 44509  
(330) 792-7973  
PRES. Ernie Roth  
6280 Morningside Hubbard OH 44425  
(330) 534-4960 djer1@netzero.net  
SEC'Y. Jim Mauch  
1053 Collins Ave Youngstown OH 44515  
(330) 792-8484  
jmauch@zoominternet.net  
ATS ADULT & JUV. SEC'Y. Jim Mauch  
Same address etc as listed above  
LOCAL DUES to Donald Hoelzel  
695 E Western Reserve Unit 2601  
Poland OH 44514 (330) 953-2856

Start \$aving  
for your retirement years





# Give your Children a Gift that will last a Lifetime

Most of us spend a lot of time choosing the perfect gift to give to our children during the holiday season. But gift giving can be easy for you. Give your Children a gift that will grow in value and last a lifetime! By purchasing life insurance or an annuity for your children, you give them a head start in saving for their future. Plus, with an ATS Life Insurance or Annuity Plan your children, grandchildren, nieces and nephews are entitled to many fraternal programs. They will receive direct mail inviting them to participate in various national youth activities. They will benefit from local activities in their local Branch. They will be eligible for scholarships, orphan benefit program, summer camp, International youth rallies, and more. They will experience the importance of being a part of a group of people that care about their welfare.

AN ATS ONE-PAYMENT LIFE PLAN is an excellent choice for Christmas giving. Make only one payment for a fully Paid-Up Life Insurance protection that will last your child's lifetime. This contract provides cash value and pays dividends. The cash value will continue to increase each year, even though you are no longer paying premiums.

Contact your Local Branch Deputy today or call the ATS Home Office. The Contract will be delivered in a Christmas Stocking!

USE THIS TABLE TO GET THE COST OF \$5,000 ONE-PAYMENT LIFE PLAN

| ISSUE AGE | INSURANCE AMOUNT | FEMALE ONE-TIME PREMIUM | MALE ONE-TIME PREMIUM | ISSUE AGE | INSURANCE AMOUNT | FEMALE ONE-TIME PREMIUM | MALE ONE-TIME PREMIUM |
|-----------|------------------|-------------------------|-----------------------|-----------|------------------|-------------------------|-----------------------|
| Infant    | \$5,000          | 393.70                  | 454.25                | 8         | \$5,000          | 497.55                  | 568.45                |
| 1         | \$5,000          | 404.05                  | 463.10                | 9         | \$5,000          | 513.00                  | 586.20                |
| 2         | \$5,000          | 415.40                  | 475.15                | 10        | \$5,000          | 528.90                  | 604.50                |
| 3         | \$5,000          | 427.55                  | 488.60                | 11        | \$5,000          | 545.25                  | 623.45                |
| 4         | \$5,000          | 440.65                  | 503.50                | 12        | \$5,000          | 562.30                  | 643.10                |
| 5         | \$5,000          | 454.10                  | 518.95                | 13        | \$5,000          | 579.80                  | 663.30                |
| 6         | \$5,000          | 468.15                  | 534.80                | 14        | \$5,000          | 597.85                  | 684.15                |
| 7         | \$5,000          | 482.70                  | 551.30                | 15        | \$5,000          | 616.35                  | 705.40                |

Another Christmas gift idea is an ATS Annuity that can be purchased for Children ages 0 -15 with an initial deposit of \$150 or more.  
New contracts are currently earning 2.40%